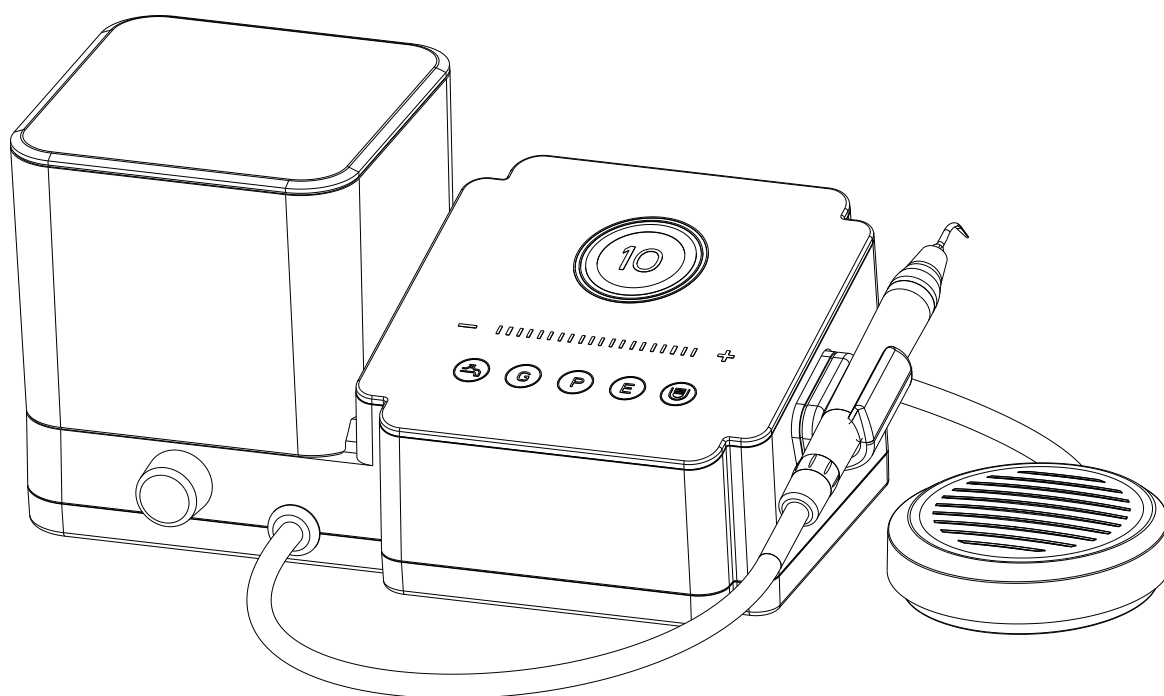


Model: UltraMint Pro



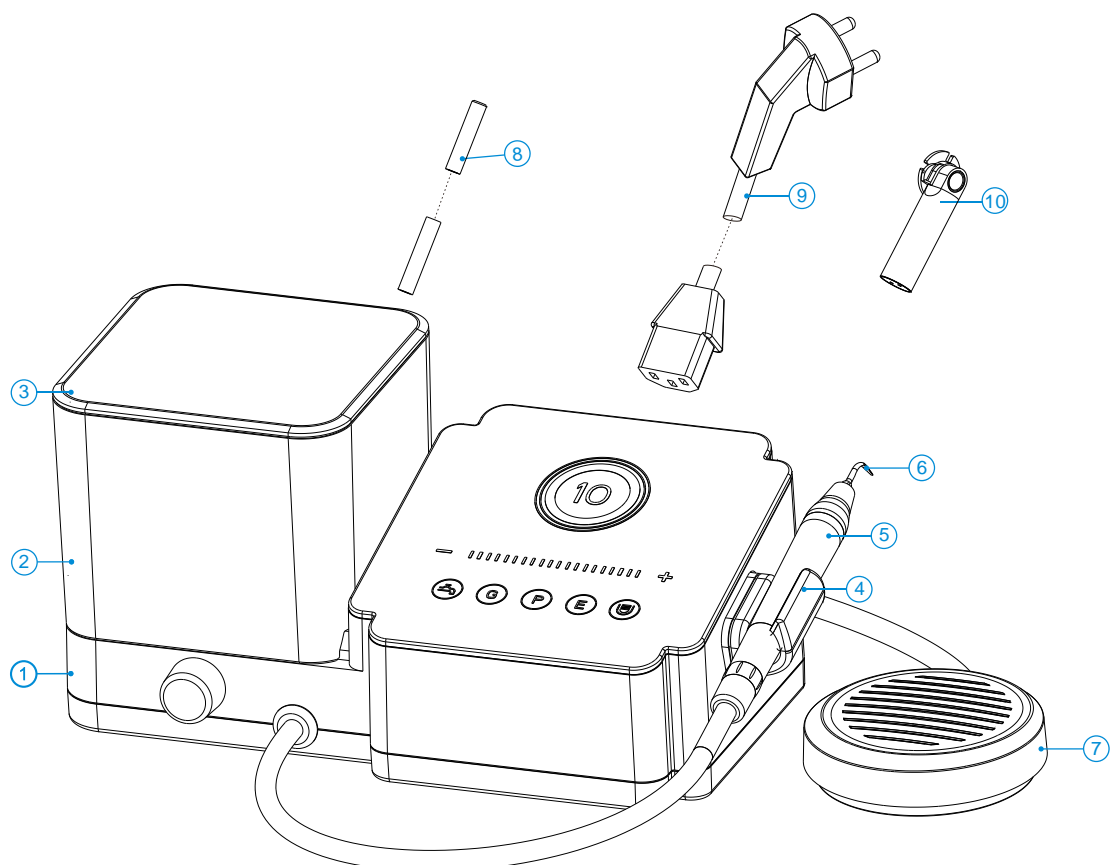
# ULTRADŹWIĘKOWY SKALER INSTRUKCJA OBSŁUGI

## Spis treści

<b>1. Zawartość .....</b>	<b>3</b>
1.1 Identyfikacja części.....	3
1.2 Zawartość pudełka i kody.....	4
<b>2. Znaczenie symboli .....</b>	<b>5</b>
<b>3. Przedmowa .....</b>	<b>7</b>
3.1 Zastosowanie.....	7
3.2 Przeciwwskazania.....	7
<b>4. Instalacja.....</b>	<b>8</b>
4.1 Widok z przodu.....	8
4.2 Widok z tyłu.....	8
4.3 Instalacja jednostki głównej.....	9
4.4 Instalacja i demontaż rękojeści .....	11
4.5 Montaż i demontaż końcówki .....	12
<b>5. Funkcje i zastosowanie .....</b>	<b>13</b>
5.1 Panel operacyjny .....	13
5.2 Tryb funkcji i zastosowanie .....	15
5.3 Obsługa urządzenia .....	17
5.4 Ustawienia zaawansowane .....	19
<b>6. Czyszczenie, dezynfekcja i sterylizacja .....</b>	<b>20</b>
6.1 Przedmowa.....	20
6.2 Zalecenia ogólne.....	20
6.3 Komponenty do sterylizacji w autoklawie .....	20
6.4 Komponenty do dezynfekcji.....	24
<b>7. Konserwacja.....</b>	<b>26</b>
<b>8. Rozwiązywanie problemów .....</b>	<b>27</b>
<b>9. Dane techniczne.....</b>	<b>29</b>
<b>10. Tabele EMC.....</b>	<b>30</b>
<b>11. Oświadczenie .....</b>	<b>34</b>

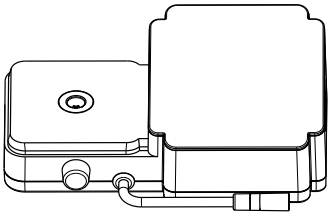
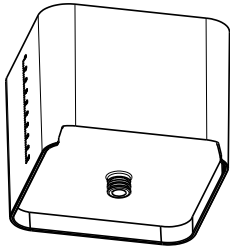
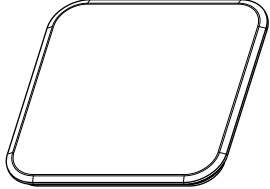
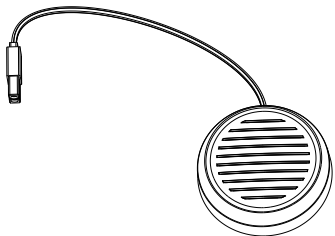
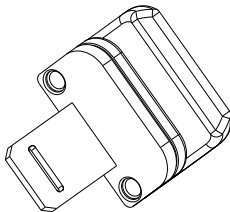
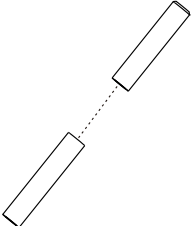
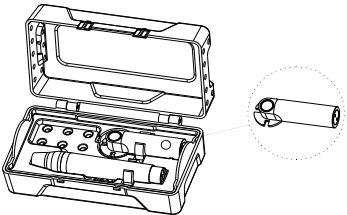
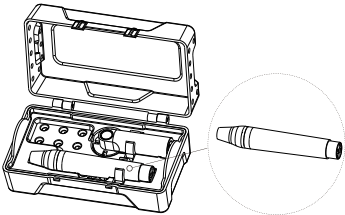
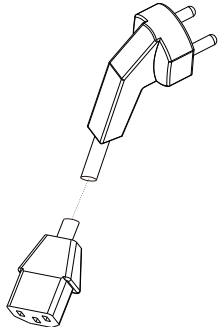
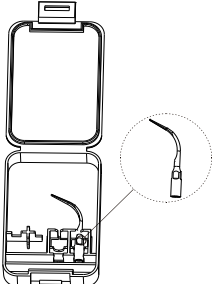
# 1. Zawartość opakowania

## 1.1 Identyfikacja części






























1. Jednostka główna
2. Zbiornik
3. Pokrywa
4. Uchwyt rękojeści
5. Rękojeść (głowica)
6. Końcówka ultradźwiękowa
7. Sterownik nożny
8. Zewnętrzny wąż doprowadzający wodę
9. Kabel zasilający
10. Klucz

## 1.2 Zawartość pudełka i oznakowania

<p>Jednostka główna (1szt.) 6651001</p> 	<p>Zbiornik (1szt.) 6651012</p> 	<p>Pokrywa (1szt.) 6603023</p> 
<p>Sterownik nożny (1szt.) 6651027</p> 	<p>Uchwyt rękojeści (1szt.) 6604008</p> 	<p>Zewnętrzny wąż doprowadzający wodę (1szt.) 6641006</p> 
<p>Klucz (1szt.) Przechowywać w skrzynce na instrumenty 6651010</p> 	<p>Rękojeść (głowica) (1szt.) Przechowywać w skrzynce na instrumenty 6651005</p> 	<p>Kabel zasilający (1szt.) 6615006</p> 
<p>Końcówki (6szt.) Przechowywać w dołączonym pudełku G1(6626001), G2(6626002), G4(6626004), P1(6626006), P3(6626007), E4(6626016)</p> 		

## 2. Znaczenie symboli

 <b>WARNING</b>	Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować zagrożenie dla pacjenta lub lekarza.
 <b>NOTE</b>	Dodatkowe informacje, wyjaśnienie działania, wydajność.
	Numer seryjny
	Sprzęt klasy II
	Część aplikacyjna typu B
	Prąd przemienny
	Utylizować zgodnie z dyrektywą WEEE
	Utrzymuj w suchości
	Można sterylizować w autoklawie do maks. 134 ° C
	Ograniczenie temperatury
	Ograniczenie wilgotności
	Ograniczenie ciśnienia atmosferycznego
	Sterownik nożny
$H_2O$ 0.01MPa-0.5MPa	Ciśnienie na wlocie wody: 0,01-0,5 MPa
IPX0	Zwykły sprzęt
IPX1	Sprzęt zapobiegający kapaniu
	Do użytku wewnątrz pomieszczeń
	Tryb zasilania butelką wody
	Kontrola wody w butelce

	Tryb zewnętrznego zasilania wodą
	Numer katalogowy
	Producent
	Data produkcji
	Lot produkcji
	Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej
	Logo producenta
	Zgodnie z instrukcją obsługi
	Myjnia-dezynfektor do dezynfekcji termicznej
	Uziemienie
	Kontrolka ilości wody

## 3. Przedmowa

### 3.1 Zastosowanie

UltraMint Pro to skaler ultradźwiękowy przeznaczony do stosowania podczas skalingu, leczenia endodontycznego i periodontologicznego. Usuwa złoże kamienia i przebarwienia z zębów dzięki ultradźwiękowej, wibrującej końcówce skalera.

To urządzenie może być używane wyłącznie w środowiskach szpitalnych, klinikach lub gabinetach stomatologicznych przez przeszkolony i wykwalifikowany personel dentystyczny. Nie do użytku w środowisku bogatym w tlen

### 3.2 Przeciwwskazania

3.2.1 Nie stosować u pacjentów z hemofilią.

3.2.2 Zabronione jest korzystanie z tego sprzętu przez pacjenta lub lekarza z rozrusznikiem serca.

3.2.3 Przy pacjentach z chorobami serca, kobietach w ciąży i dzieciach powinno się zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia.



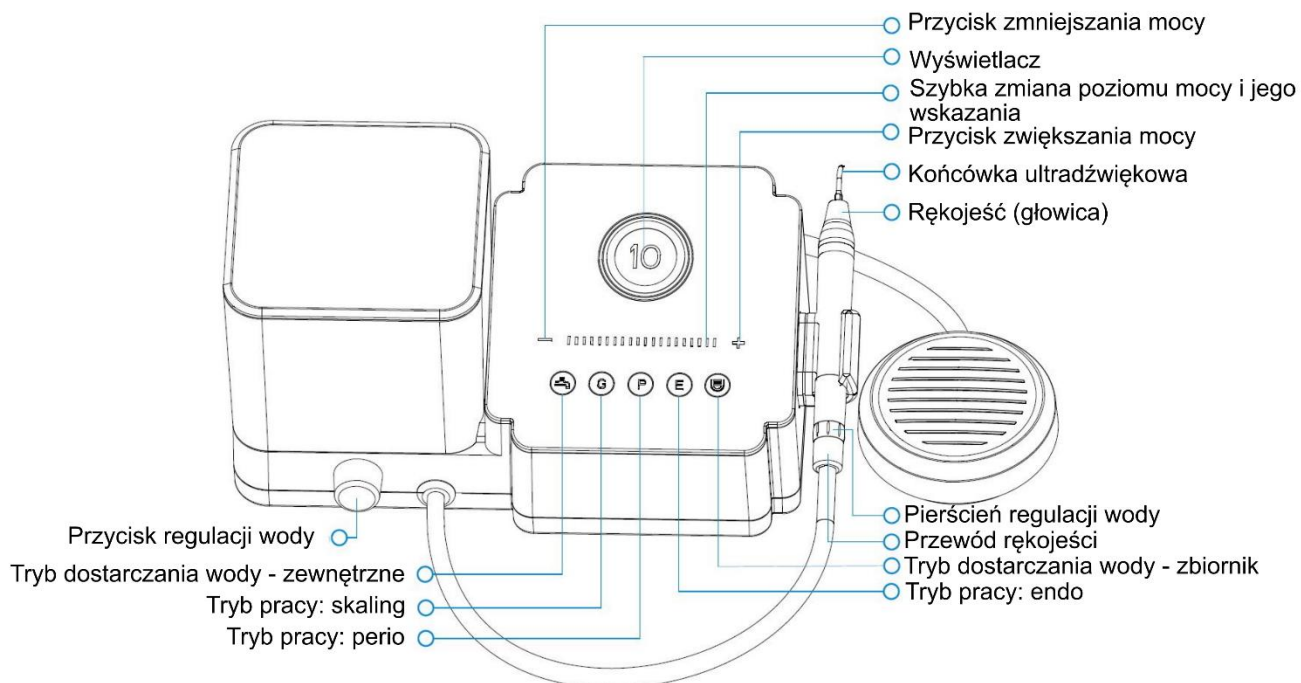
#### **WARNING**

Przeczytaj poniższe ostrzeżenia przed użyciem:

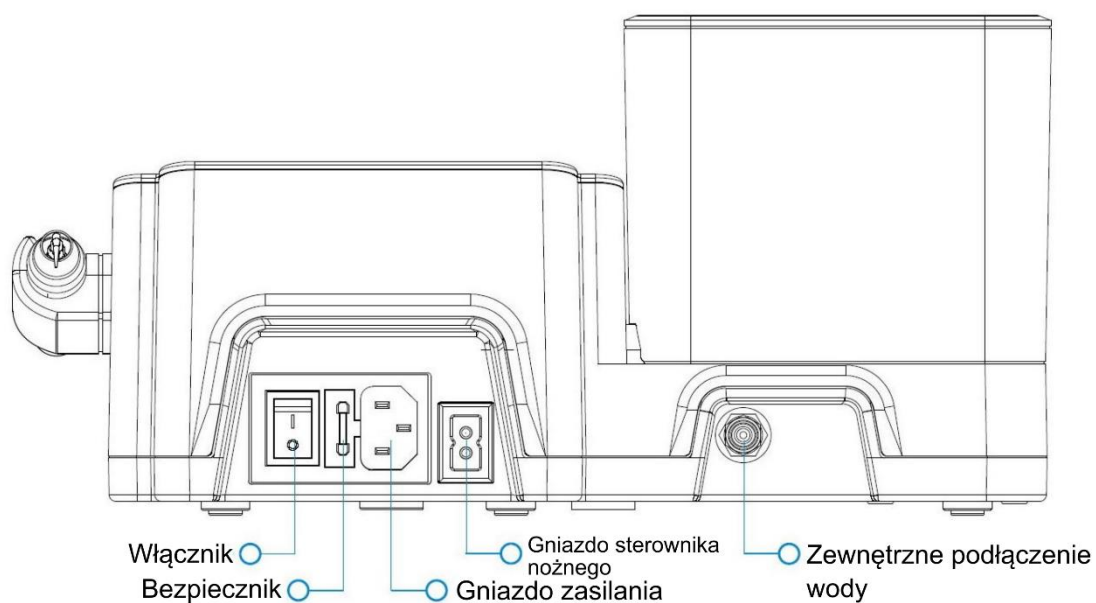
1. Urządzenie nie może być umieszczane w wilgotnym otoczeniu ani w miejscach, w których może mieć kontakt z jakimkolwiek płynem.
2. Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie lub pośrednie źródła ciepła. Urządzenie musi być obsługiwane i przechowywane w bezpiecznym środowisku.
3. Urządzenie wymaga specjalnych środków ostrożności w odniesieniu do kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) i musi być instalowane i eksploatowane w ścisłej zgodności z informacjami dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej. W szczególności nie należy używać urządzenia w pobliżu lamp fluorescencyjnych, nadajników radiowych, pilotów oraz nie używać tego systemu w pobliżu aktywnego sprzętu chirurgicznego wysokiej częstotliwości w szpitalu. Przenośny sprzęt komunikacyjny RF (w tym urządzenia peryferyjne, takie jak kable antenowe i anteny zewnętrzne) nie powinien znajdować się bliżej niż 30 cm (12 cali) od jakiegokolwiek części skalera ultradźwiękowego, w tym kabli określonych przez producenta. W przeciwnym razie może dojść do pogorszenia wydajności tego sprzętu. Nie ładuj, nie używaj ani nie przechowuj w wysokich temperaturach. Przestrzegaj określonych warunków eksploatacji i przechowywania.
4. Rękawiczki są obowiązkowe podczas leczenia.
5. W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w urządzeniu podczas zabiegu należy je wyłączyć. Skontaktuj się z agencją.
6. Nigdy nie otwieraj ani nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, w przeciwnym razie unieważnisz gwarancję.
7. Trzeci przewód w kablu zasilającym jest tylko uziemieniem funkcjonalnym.

## 4. Instalacja

### 4.1 Widok z przodu



### 4.2 Widok z tyłu



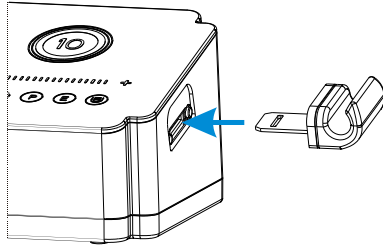


## 4.3 Instalacja jednostki głównej

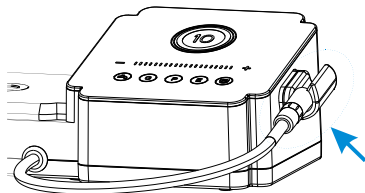
### 4.3.1 Instalacja uchwytu

#### rękojeści

Najpierw zainstaluj uchwyt rękojeści na jednostce głównej.

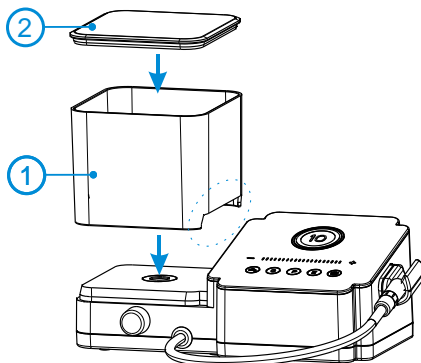


Umieść przewód rękojeści na uchwycie rękojeści.



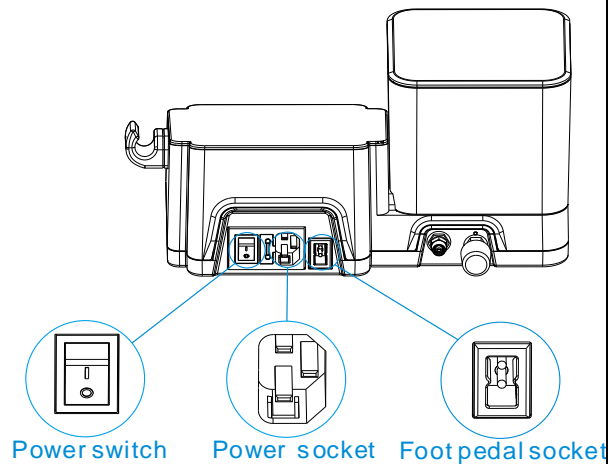
### 4.3.2 Instalacja zbiornika i pokrywki

Zainstaluj zbiornik na jednostce głównej, jak pokazano poniżej (zwróć uwagę na kierunek wycięcia obramowanego linią przerywaną na rysunku), a następnie załóż pokrywę. Jeśli potrzebujesz użyć trybu zasilania zbiornika, dodaj wodę lub inne dozwolone płyny do zbiornika zgodnie z rzeczywistymi potrzebami



### 4.3.3 Instalacja kabla zasilającego i sterownika nożnego

Podłącz kabel zasilający i sterownik nożny do odpowiednich gniazd. Przetwórz przełącznik zasilania do stanu wyłączenia (tj. naciśnij stronę oznaczoną „O”) i podłącz przewód zasilający do zasilacza, aby zasilić jednostkę główną

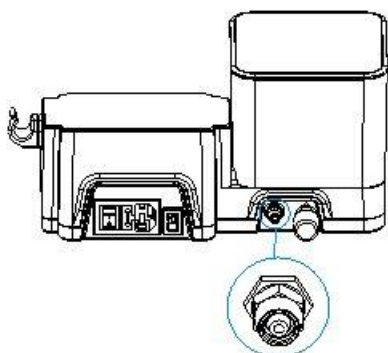


#### **WARNING**

- Kabel zasilający musi być podłączony do jednostki głównej przed podłączeniem do zasilania.

### 4.3.4 Instalacja zewnętrznego kabla doprowadzającego wodę

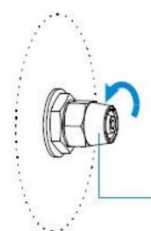
W przypadku wybrania trybu zewnętrznego doprowadzania wody wymagane jest podłączenie węża zewnętrznego doprowadzania wody do złącza zewnętrznego węża doprowadzającego wodę na jednostce głównej.



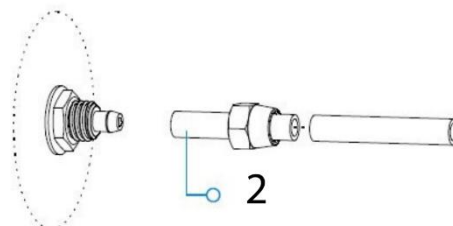
- ① Odkręć nakrętkę zabezpieczającą na złączu zewnętrznego węża wody w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- ② Załóż nakrętkę zabezpieczającą na wąż zewnętrzny doprowadzający wodę, jak pokazano powyżej.
- ③ Podłącz jeden koniec zewnętrznego węża doprowadzającego wodę do złącza zewnętrznego węża doprowadzającego wodę na jednostce głównej, a następnie dokręć nakrętkę blokującą zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Podłącz drugi koniec do źródła czystej wody.

**WARNING**

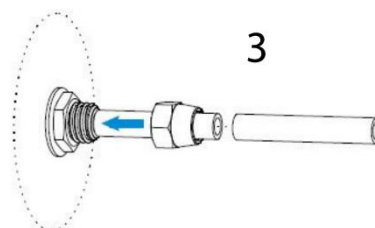
Gdy wybrany jest tryb wody zewnętrznej, ciśnienie dopływu wody powinno mieścić się w zakresie 0,01-0,5 MPa. Jeśli wybrano tryb zasilania butelką wody, ten krok można pominąć.



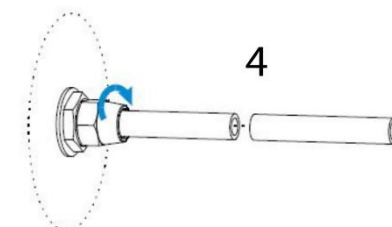
1



2



3



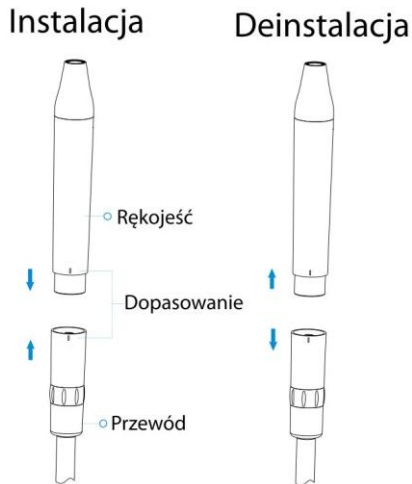
4

## 4.4 Instalacja i demontaż rękojeści

### 4.4.1 Instalacja i demontaż rękojeści

Zainstaluj i zdejmij rękojeść, jak pokazano poniżej.

Należy pamiętać, że przed instalacją należy wyrównać znacznik na rękojeści ze znacznikiem na złączu przewodu, a następnie włożyć rękojeść do złącza przewodu rękojeści.



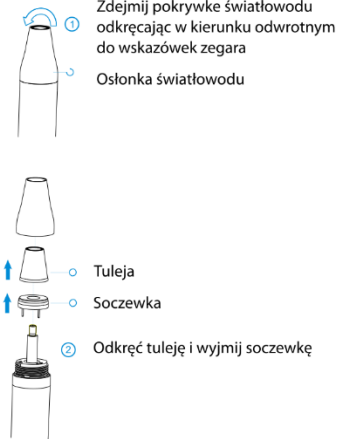
### 4.4.2 Montaż i demontaż osłony światłowodu



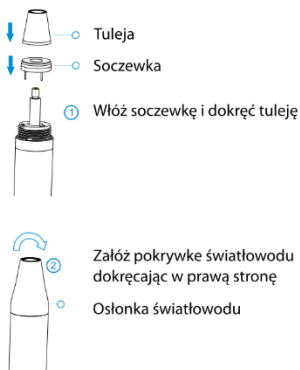
#### **WARNING**

Przed czyszczeniem, dezynfekcją i sterylizacją rękojeści zdemontować światłowód i osłonę.

#### Demontaż



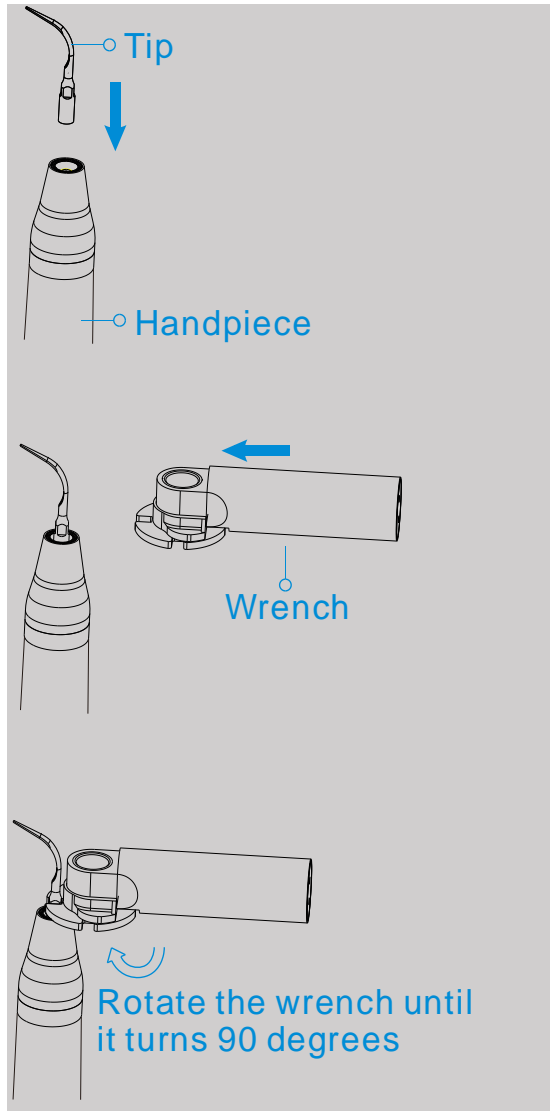
#### Montaż



## 4.5 Montaż i demontaż końcówki

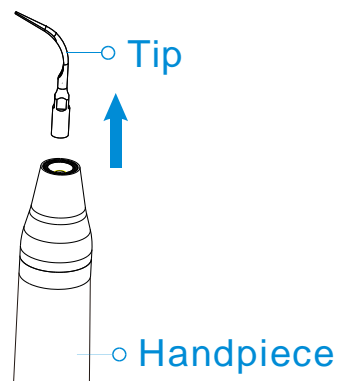
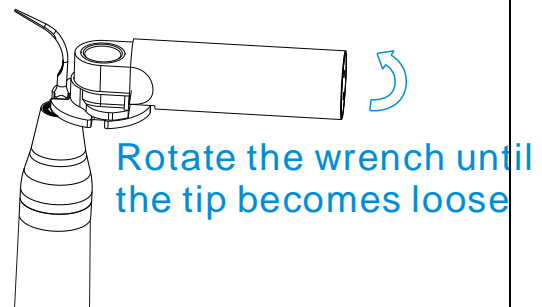
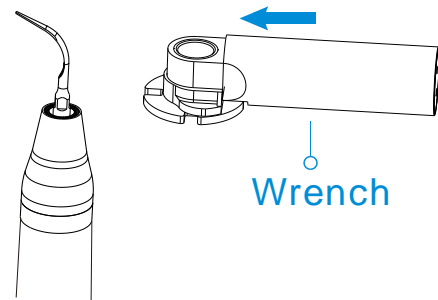
### 4.5.1 Montaż końcówki

- 1) Wkręć końcówkę do rękojści.
- 2) Dopasuj szczelinę klucza do końcówki.
- 3) Obróć klucz o 90 stopni zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



### 4.5.2 Demontaż końcówki

- 1) Dopasuj szczelinę klucza do końcówki.
- 2) Obracaj klucz w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż końcówka poluzuje się
- 3) Wykręć końcówkę z rękojści



## 5. Funkcje i zastosowanie

### 5.1 Panel operacyjny

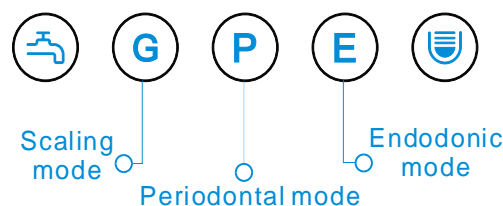
#### 5.1.1 Tryb zaopatrzenia w wodę



Urządzenie można ustawić na tryb zewnętrznego zaopatrzenia w wodę lub tryb zaopatrzenia w wodę ze zbiornika. Użytkownik może wybrać tryb zaopatrzenia w wodę zgodnie ze swoimi potrzebami.

Naciśnij "☺" , aby wybrać tryb zewnętrznego zasilania wodą, wskaźnik na odpowiednim przycisku zaświeci. Naciśnij "☹" aby wybrać tryb zasilania ze zbiornika, wskaźnik na odpowiednim przycisku zaświeci. Przycisk wyboru trybu zasilania wodą można uruchomić tylko w stanie czuwania urządzenia

#### 5.1.2 Tryb pracy



Urządzenie ma trzy tryby pracy: tryb skalingu, tryb periodontologiczny i tryb endodontyczny.

Użytkownik może wybrać tryb pracy w zależności od zastosowanej końcówki i wymaganego zabiegu.

Naciśnij "☺" aby wybrać tryb skalingu, wskaźnik na odpowiednim przycisku zaświeci się, wybierz końcówkę oznaczoną literą „G” na końcówce podczas jej używania.

Naciśnij "☹" aby wybrać tryb periodontologiczny, wskaźnik na odpowiednim przycisku zaświeci się, wybierz końcówkę oznaczoną literą „P” na końcówce podczas jej używania. Naciśnij "☹" aby wybrać tryb endodontyczny, wskaźnik na odpowiednim przycisku zaświeci się, wybierz końcówkę oznaczoną literą „E” na końcówce podczas jej używania.

### 5.1.3 Regulacja mocy



Urządzenie może działać w 10 (1-10) stopniach regulacji mocy w każdym trybie, a użytkownik może je dostosować do swoich potrzeb. Naciśnij przycisk "-", aby zmniejszyć moc, naciśnij przycisk "+", aby zwiększyć moc.

 Okno wyświetlacza mocy i

 wskaźnik mocy

odpowiadają poziomowi mocy.

Użytkownicy mogą również regulować moc, dotykając palcami lub przesuwając

“” w prawo i lewo.

Moc robocza wyposażonych końcówek


Model końcówki	Moc
G1	1-10(G)
G2	1-10(G)
G4	1-10(G)
P1	1-10(P)
P3	1-6(P)
E4	1-6(E)

## 5.2 Tryb funkcji i zastosowanie

Urządzenie można ustawić na tryb zewnętrznego zaopatrzenia w wodę lub tryb zaopatrzenia w wodę ze zbiornika. Użytkownik może wybrać tryb zaopatrzenia w wodę zgodnie ze swoimi potrzebami

### 5.2.1 Tryb zaopatrzenia w wodę

#### Kroki:

- 1) Podnieś zbiornik zainstalowany na urządzeniu pionowo.
- 2) Zdejmij pokrywkę ze zbiornika, dodaj odpowiednią ilość wody destylowanej, pamiętając, aby nie wlać wody powyżej oznaczonego maksymalnego poziomu wody (900ml), a następnie załóż pokrywkę.
- 3) Wyczyść port zbiornika i złącze zbiornika na jednostce głównej.
- 4) Umieść port prosto w złączu zbiornika na jednostce głównej
- 5) Naciśnij “

#### Regulacja przepływu wody

W trybie dostarczania wody ze zbiornika przepływ wody w rękojeści można regulować za pomocą pokrętła regulacji wody (obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć przepływ wody) na jednostce głównej lub pokrętła (obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć przepływ wody) na rękojeści. Regulacja zależy od użytej końcówki i zabiegu..

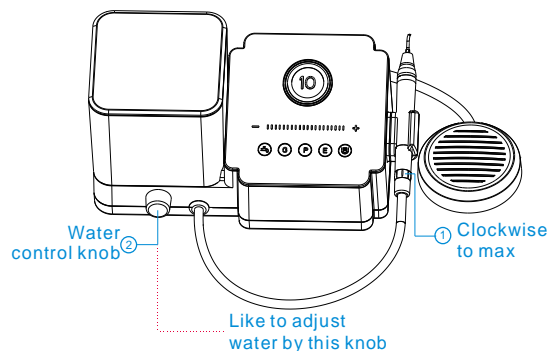


#### NOTE

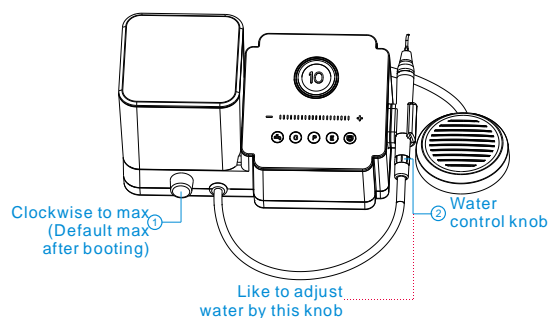
Wybierając pokrętło na jednostce głównej do regulacji przepływu wody, należy upewnić się, że pokrętło na przewodzie rękojeści znajduje się w stanie maksymalnego przepływu wody. I odwrotnie, wybierając pokrętło na

przewodzie rękojeści do regulacji przepływu wody, należy upewnić się, że pokrętło na jednostce głównej znajduje się w stanie maksymalnego przepływu wody.

**Gdy użytkownicy są przyzwyczajeni do używania pokrętła jednostki głównej do regulacji przepływu wody:**




**Gdy użytkownicy są przyzwyczajeni do używania pokrętła na rękojeści do regulacji wody:**



### 5.2.2 Tryb zewnętrznego zasilania wodą

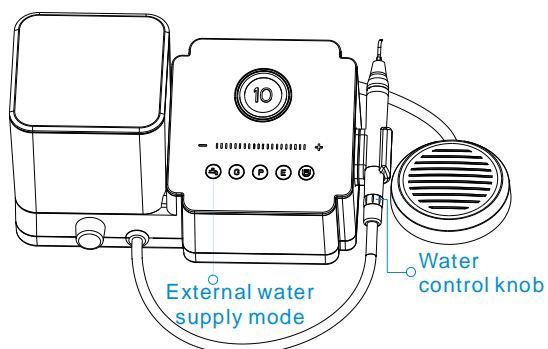
#### Kroki:

- 1) Odkręć nakrętkę mocującą na wlocie wody urządzenia w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- 2) Załóż nakrętkę mocującą na wąż zewnętrzny doprowadzający wodę.

- 3) Włóż zewnętrzny wąż doprowadzający wodę do wlotu wody, a następnie dokręć nakrętkę mocującą zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- 4) Podłącz drugi koniec zewnętrznego węża doprowadzającego wodę do źródła czystej wody.
- 5) Naciśnij "  " aby wybrać tryb zewnętrznego zasilania wodą.

### **Regulacja przepływu wody w trybie wody zewnętrznej**

W trybie zewnętrznego zasilania wodą przepływ wody można regulować tylko za pomocą pokrętła na przewodzie rękojści.





## 5.3 Obsługa urządzenia

5.3.1 Zainstalować urządzenie prawidłowo zgodnie z etapami instalacji. Operator stoi przodem do urządzenia, a pokrętło regulacji wody na przewodzie rękojeści jest ustawione na maksimum.

5.3.2 Naciśnij wyłącznik zasilania na jednostce głównej. Zaświeci się tryb

skalingu  Okienko wyświetlacza

mocy pokazuje 05. Wskaźnik zasilania świeci się w połowie, a wskaźnik trybu zasilania butelką wody świeci.

5.3.3 Wybierz tryb zasilania zbiornikiem wody lub tryb zewnętrznego zasilania wodą (wskaźnik trybu odpowiadający wybranemu trybowi zasilania wodą świeci).

5.3.4 Wybierz odpowiednią końcówkę roboczą zgodnie z wymaganiami i dokręć ją do rękojeści za pomocą dostarczonego klucza.

5.3.5 Trzymaj rękojeść zgodnie z nawykami użytkowania, zazwyczaj przyjmując pozycję trzymania pióra.

5.3.6 Gdy urządzenie działa normalnie, częstotliwość jest niezwykle szybka. Podczas skalingu upewnij się, że końcówka wibruje normalnie, a woda jest normalnie rozpylona, a następnie delikatnie dotknij powierzchni zęba i wykonaj ruch rewersyjny z określoną prędkością, aby usunąć kamień nazębny. Utrzymuj płynny przepływ wody, aby uniknąć przegrzania końcówki. Nigdy nie używaj nadmiernej siły ani nie pozostawaj zbyt długo podczas czyszczenia


5.3.7 Regulacja mocy: Dostosuj moc w zależności od aplikacji.

Na ogół wystarcza średnia moc, a moc wyjściową można w każdej chwili dostosować w praktyce klinicznej do wrażliwości zębów pacjenta i twardości kamienia nazębnego.

5.3.8 Regulacja przepływu wody: Naciśnij Sterownik nożny, aby aktywować wibracje końcówki. Przekręć pokrętło regulacji wody na jednostce głównej lub pokrętło regulacji wody na przewodzie rękojeści, aby wytworzyć strumień wody chłodzący końcówkę i czyszczoną powierzchnię zęba.

5.3.9 Podczas stosowania klinicznego wierzchołek końcówki nie powinien stykać się w pionie z powierzchnią zęba i nie należy wywierać dużego nacisku, aby uniknąć uszkodzenia zęba i końcówki.

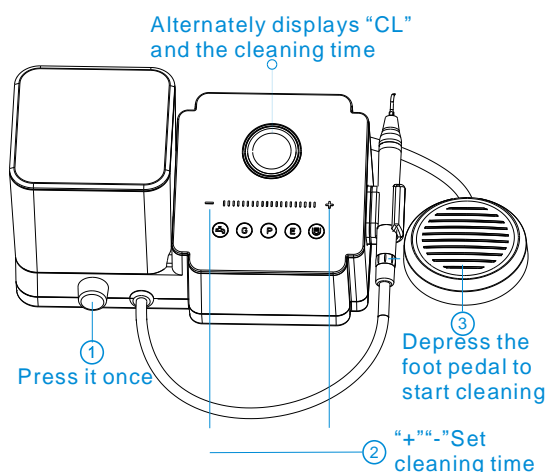
5.3.10 Po zakończonej operacji wyregulować pokrętło regulacji wody na przewodzie rękojeści na maksimum, pozostawić urządzenie do pracy przez około 30 sekund w celu przepłukania rękojeści i końcówki, a następnie wyjąć rękojeść i końcówkę do czyszczenia, dezynfekcji i sterylizacji

<p>zębów.</p>  <p><b>NOTE</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utrzymuj urządzenie w czystości przed i po użyciu.</li> <li>2. Przed każdym użyciem zawsze sprawdź, czy urządzenie jest umieszczone na stabilnej i płaskiej powierzchni. I wyreguluj przepływ wody na maksimum, a następnie uruchom urządzenie na około 10 sekund, aby wyeliminować resztki cieczy w obiegu cieczy.</li> <li>3. Operator powinien zapewnić odpowiednią ochronę (np. noszenie okularów, maski na twarz itp.), aby zapobiec infekcji krzyżowej. Zaleca się użycie antyseptycznego płynu do płukania jamy ustnej przed zabiegiem oraz użycie ssaka o dużej objętości podczas zabiegu skalowania.</li> <li>4. Stosowanie produktu musi spełniać wymagania odpowiednich specyfikacji operacyjnych i odpowiednich przepisów działu leczenia i jest ograniczone do korzystania z usług przeszkolonych specjalistów (takich jak dentyści) w szpitalu lub klinice.</li> <li>5. Nie wkręcaj końcówki ani nie wyciągaj rękojeści podczas pracy urządzenia.</li> <li>6. Końcówka musi być dokręcona i podczas pracy z końcówki musi wydobywać się drobny strumień. Zapoznaj się z instrukcją obsługi wskazówek, aby uzyskać szczegółowe instrukcje obsługi.</li> <li>7. Wymień daną część, gdy końcówka lub rękojeść jest uszkodzona lub widoczne są oznaki zużycia.</li> <li>8. Nie skręcaj ani nie pocieraj końcówki.</li> <li>9. Nie używaj zanieczyszczonych źródeł wody i nigdy nie używaj soli fizjologicznej zamiast czystej wody.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>10. W przypadku korzystania ze źródła wody bez ciśnienia hydraulicznego, powierzchnia wody powinna znajdować się o 1 metr wyżej niż głowa pacjenta.</li> <li>11. Nie ciągnij mocno za przewód rękojeści, aby uniknąć uszkodzenia przewodu końcowego.</li> <li>12. Nie uderzać ani nie pocierać rękojeści.</li> <li>13. Po zakończeniu pracy wyłącz wyłącznik zasilania i wyciągnij wtyczkę zasilania.</li> <li>14. Zawsze używaj oryginalnych części. Używanie nieoryginalnych części może spowodować uszkodzenie urządzenia, a operator lub pacjent może doznać obrażeń.</li> <li>15. Na tym produkcie nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji.</li> <li>16. Moc ultradźwięków należy dostosować do używanej końcówki i wymaganego leczenia.</li> <li>17. Zawsze sprawdzaj, czy przewody lub kable nie ocierają się o przednią powierzchnię podczas pracy, ponieważ może to ostatecznie zmienić wybrane ustawienia.</li> </ol>
---	--

## 5.4 Ustawienia zaawansowane

### 5.4.1 Tryb „Czyszczenie”

Zaleca się przepłukanie obiegu cieczy urządzenia po odkamienianiu przynajmniej raz dziennie. Tryb „Czyszczenie” pozwala na czyszczenie obiegu cieczy w celu ograniczenia gromadzenia się kryształów i bakterii w obiegu cieczy.



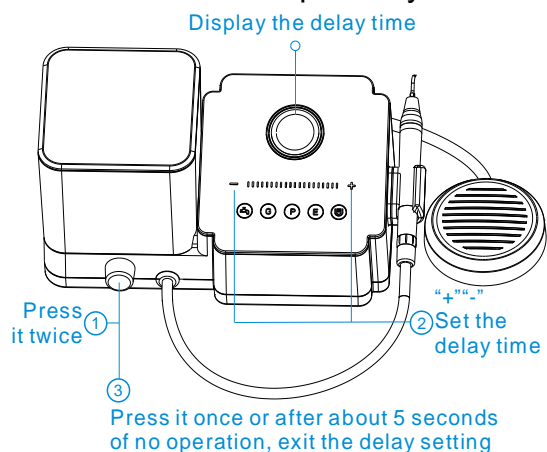
#### Kroki:

- 1) Napełnij butelkę wodą destylowaną lub demineralizowaną.
- 2) Naciśnij pokrętko regulacji wody na jednostce głównej, brzęczyk wyda jeden sygnał dźwiękowy i przejdzie w tryb „Czyszczenie”. Na panelu naprzemiennie wyświetla się „CL” i czas czyszczenia. Domyślny czas czyszczenia to 30 sekund, naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby dostosować. Zakres regulacji wynosi 10 ~ 60 sekund.
- 3) Naciśnij sterownik nożny, aby rozpocząć czyszczenie obwodu. W tym momencie można zwolnić sterownik nożny
- 4) Po odliczeniu czyszczenia urządzenie automatycznie zatrzyma się i wyjdzie z trybu „Czyszczenie”.

Podczas procesu czyszczenia naciśnij ponownie pedał lub naciśnij raz pokrętko regulacji wody na jednostce głównej, aby zatrzymać czyszczenie i wyjść z trybu „Czyszczenie”.

### 5.4.2 Regulacja opóźnienia światła LED rękocyfry

Dioda LED rękocyfry będzie się świecić podczas zabiegu. Urządzenie przestanie działać po zwolnieniu sterownika nożnego. Światło LED rękocyfry zostanie opóźnione przez pewien czas przed zgaśnięciem. Domyślny czas opóźnienia to 10 sekund, a czas opóźnienia można dostosować w razie potrzeby.



W trybie gotowości, naciśnij dwukrotnie pokrętko regulacji wody na jednostce głównej, aby przejść do stanu regulacji światła LED. Wyświetlacz pokazuje czas opóźnienia. Wartość domyślna to 10 sekund, możesz nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby kontynuować regulację. Zakres regulacji wynosi 10 ~ 20 sekund. Naciśnij ponownie pokrętko regulacji wody na jednostce głównej lub po około 5 sekundach bezczynności wyjdź z ustawień opóźnienia światła LED na rękocyfry

## 6. Czyszczenie, dezynfekcja i sterylizacja

### 6.1 Przedmowa

Częściami do zastosowań klinicznych są zewnętrzne powierzchnie rękojeści, końcówki i klucza. Ze względów higienicznych i sanitarnych elementy te muszą być czyszczone, dezynfekowane i sterylizowane przed każdym użyciem, aby zapobiec jakimkolwiek skażeniom. Dotyczy to zarówno pierwszego użycia, jak i kolejnych zastosowań. Przestrzegaj krajowych wytycznych, norm i wymagań dotyczących czyszczenia, dezynfekcji i sterylizacji.

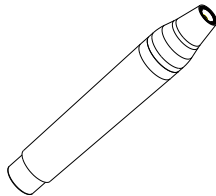
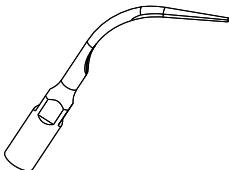
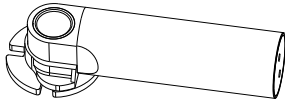
Procedury dekontaminacji mają jedynie ograniczony wpływ na te instrumenty dentystyczne. Ograniczenie liczby zabiegów dekontaminacji jest zatem określone przez funkcję/zużycie urządzenia. Od strony przetwarzania nie ma maksymalnej dopuszczalnej liczby. Urządzenie nie powinno być ponownie używane w przypadku oznak degradacji materiału.




W przypadku uszkodzenia, urządzenie należy poddać czyszczeniu przed odesłaniem do producenta w celu naprawy.



### 6.2 Zalecenia ogólne

- Użytkownik jest odpowiedzialny za sterylność produktu w pierwszym cyklu i przy każdym kolejnym użyciu, a także za używanie uszkodzonych lub brudnych narzędzi.
- Dla własnego bezpieczeństwa należy nosić osobiste wyposażenie ochronne (rękawice, okulary ochronne itp.).
- Używaj wyłącznie roztworu dezynfekującego zatwierdzonego pod względem skuteczności (wykaz VAH/DGHM, oznaczenie CE i aprobaty FDA) i zgodnego z DFU producenta roztworu dezynfekującego.
- Jakość wody musi być zgodna z lokalnymi przepisami, szczególnie w przypadku ostatniego etapu płukania
- Dokładnie wyczyścić i umyć elementy przed autoklawowaniem.
- Nie używaj wybielaczy lub chlorkowych środków dezynfekujących.



### 6.3 Komponenty do sterylizacji w autoklawie

Komponenty do sterylizacji w autoklawie		
Rękojeść 	Końcówka 	Klucz 

 <b>WARNING</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Tylko powyższe elementy mogą być sterylizowane w autoklawie.</li> <li>● Przed pierwszym użyciem i po każdym użyciu wysterylizuj powyższe elementy</li> </ul>	
<b>Instrukcje:</b>	
<b>Przygotowanie w miejscu użytkowania:</b>	<p>Przed czyszczeniem odłączyć rękojeść i końcówki od jednostki głównej. Zdemontuj światłowód i osłonę z rękojeści. Patrz rozdział 4.4 i 4.5 niniejszej instrukcji, aby uzyskać instrukcje demontażu. Usunąć duże zanieczyszczenia z elementów wodą (&lt;math&gt;40^{\circ}\text{C}&lt;/math&gt;) bezpośrednio po użyciu. Nie używaj detergentu lub gorącej wody (&gt;math&gt;40^{\circ}\text{C}&lt;/math&gt;), ponieważ może to spowodować utrwalenie resztek, które mogą wpływać na wynik sterylizacji</p> <p> <b>WARNING</b></p> <p>Nie używaj żadnej z następujących środków: kwaśna woda elektrolizowana, silnie alkaliczny roztwór lub woda ozonowana, środków medycznych (glutaral itp.) ani żadnych innych specjalnych rodzajów wody lub komercyjnych płynów czyszczących. Takie płyny mogą powodować korozję metali i adhezję pozostałości środków medycznych do elementów.</p>
<b>Transport:</b>	Bezpieczne przechowywanie i transport do obszaru dekontaminacji aby uniknąć uszkodzeń i zanieczyszczenia środowiska
<b>Przygotowanie do odkażania:</b>	<p>Należy czyścić i odkażać osobno każdy z elementów..</p> <p> <b>WARNING</b></p> <p>Przestrzegać odpowiednich środków ochrony osobistej..</p>
<b>Czyszczenie wstępne:</b>	Wykonaj ręczne czyszczenie wstępne, aż elementy będą wizualnie czyste. Zanurz elementy w roztworze i przepłucz przewody za pomocą pistoletu wodnego zimną wodą z kranu przez co najmniej 10 sekund. Wyczyść powierzchnie szczotką z miękkiego włosia.
<b>Czyszczenie:</b>	<p>Preferowane są zautomatyzowane metody dekontaminacji, zwłaszcza ze względu na lepszy potencjał normalizacyjny i bezpieczeństwo przemysłowe.</p> <p>Ostrożnie włóż komponenty do myjni-dezynfektora na tacy i ustaw parametry w następujący sposób:</p>

	<p>4 min mycie wstępne zimną wodą (&lt;40°C);  Opróżnianie 5 min mycie łagodnym alkalicznym środkiem czyszczącym w 55°C; opróżnianie 3 min neutralizacja ciepłą wodą (40°C); opróżnianie 5 min pośrednie płukanie ciepłą wodą(40°C); opróżnianie</p> <p>Zwalidowano zautomatyzowane procesy czyszczenia stosując 0,5% neodisher MediClean forte (Dr. Weigert).  Uwaga wg. zgodnie z EN ISO 17664</p> <p> <b>WARNING</b></p> <p>Używać wyłącznie zatwierdzonych myjni-dezynfektorów zgodnie z EN ISO 15883, regularnie konserwować i kalibrować. Postępuj zgodnie z instrukcjami i przestrzegaj stężeń podane przez producenta (patrz ogólne</p>
<b>Dezynfekcja:</b>	<p>Automatyczna dezynfekcja termiczna w myjni/dezynfektorze z uwzględnieniem wymagań krajowych w zakresie do wartości A0 (patrz EN ISO 15883). Cykl dezynfekcji 5 min dezynfekcji w 93°C ma zostały zwalidowane dla osiągnięcia przez urządzenie wartości A0 równej 3000. Po oczyszczeniu narzędzia należy natychmiast zdezynfekować automatycznie. Nie zaleca się ręcznej dezynfekcji. Proszę używać w pełni zdemineralizowanej wody.</p>
<b>Suszenie:</b>	<p>Suszenie automatyczne:  Suszenie instrumentów zgodnie z cyklem suszenia myjni/dezynfektora. W razie potrzeby dodatkowe ręczne suszenie można wykonać za pomocą niestrzępiącego się ręcznika. Wdmuchiwać ubytki narzędzi za pomocą sterylnego sprężonego powietrza..</p>
<b>Testy funkcjonalne, konserwacja:</b>	<p>Kontrola wzrokowa czystości instrumentów i ponowne składanie. Testy funkcjonalne zgodnie z instrukcją użytkownika. Jeśli to konieczne, powtórzyć proces, aż instrument będzie widocznie czysty. Przed zapakowaniem i autoklawowaniem upewnij się, że elementy zostały utrzymane zgodnie z instrukcja producenta..</p>
<b>Pakowanie:</b>	<p>Zapakuj instrumenty w odpowiedni materiał opakowaniowy do sterylizacji..</p> <p> <b>WARNING</b></p> <p>Sprawdź okres ważności torebki podany przez</p>



	<p>producenta w celu określenia okresu trwałości.</p> <p>Używaj woreczków odpornych na temperaturę do 141 °C i zgodnie z normą EN ISO 11607..</p>
<b>Sterylizacja:</b>	<p>Sterylizacja narzędzi poprzez zastosowanie procesu sterylizacji parą frakcjonowaną z próżnią wstępną (zgodnie z EN 285/EN 13060/EN ISO 17665) z uwzględnieniem odpowiednich wymagań krajowych.</p> <p>Minimalne wymagania: 5 min w 134 °C.</p> <p>Maksymalna temperatura sterylizacji: 137°C.</p> <p>Czas schnięcia: co najmniej 8min. Sterylizacja błyskowa nie jest dozwolona na narzędziach z prześwietem!</p> <p> <b>WARNING</b></p> <p>Używaj tylko zatwierdzonych autoklawów zgodnie z EN 13060 lub EN 285. Przestrzegaj procedury konserwacji autoklawu podanej przez producenta. Używaj tylko tej zalecanej procedury sterylizacji. Kontroluj wydajność (integralność opakowania, brak wilgoci, zmiana koloru wskaźników sterylizacji, integratory fizykochemiczne, cyfrowe zapisy parametrów cykli). Procedura sterylizacji musi być zgodna z normą EN ISO 17665.</p> <p>Czekaj na schłodzenie przed dotknięciem.</p>
<b>Przechowywanie:</b>	<p>Przechowywanie wysterylizowanych narzędzi w suchym, czystym i wolnym od kurzu środowisku w umiarkowanych temperaturach, patrz etykieta i instrukcja użytkowania.</p> <p> <b>WARNING</b></p> <p>Nie można zagwarantować sterylności, jeśli opakowanie jest otwarte, uszkodzone lub mokre.</p> <p>Przed użyciem sprawdzić opakowanie (nienaruszalność opakowania, brak wilgoci i okres ważności).</p>
<b>Ponowne przetwarzanie informacji z badania walidacyjnego:</b>	<p>Wspomniany powyżej proces dekontaminacji (czyszczenie, dezynfekcja, sterylizacja) został pomyślnie zwalidowany. Patrz raporty z testów walidacyjnych czyszczenia/dezynfekcji nr RDS2020D0076 001 i RDS2020D0073 001; raporty z testów walidacji sterylizacji nr RDS2020S0084 001 i RDS2020S0081 001.</p>

**NOTE**

Przed sterylizacją należy zdjąć końcówkę.

Upewnić się, że rękojeść jest nienaruszona i nieuszkodzona przed sterylizacją lub użyciem i nie nakładać na rękojeść żadnego oleju ochronnego.

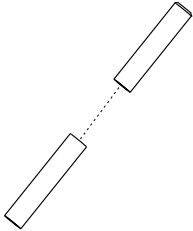

Podczas wkładania i wyjmowania dwa pierścienie O-ring na przewodzie rękojeści (oraz w punkcie wkładania rękojeści) będą narażone na działanie siły i zużycie. Użytkownicy mogą codziennie nakładać smar dentystyczny na o-ring. Jeśli oring jest uszkodzony lub mocno zużyty, powodując wyciek wody lub luźne połączenie, wymień oring.

Powyższe instrukcje zostały zatwierdzone przez producenta wyrobu medycznego jako umożliwiające przygotowanie wyrobu medycznego do użycia. Obowiązkiem przetwórcy jest zapewnienie, że przetwarzanie, faktycznie przeprowadzone przy użyciu sprzętu, materiałów i personelu w zakładzie przetwórstwa, przyniesie pożądany rezultat. Wymaga to weryfikacji i/lub walidacji oraz rutynowego monitorowania procesu. Podobnie wszelkie odstępstwa procesora od dostarczonych instrukcji powinny być odpowiednio ocenione pod kątem skuteczności i potencjalnych negatywnych konsekwencji.

## 6.4 Komponenty do dezynfekcji

Komponenty do dezynfekcji		
<p>Jednostka główna</p> 	<p>Zbiornik</p> 	<p>Pokrywka</p> 
<p>Sterownik nożny</p> 	<p>Uchwyt rękojeści</p> 	<p>Kabel zasilający</p> 



<p>Zewnętrzny wąż doprowadzający wodę</p> 		
<p>Przetrzyj wszystkie powierzchnie ściereczką lekko zwilżoną etanolem do dezynfekcji (etanol 70 do 80% obj.) przez co najmniej 2 minuty, powtórz 5 razy.</p>		
<p> <b>NOTE</b></p> <p>Do dezynfekcji nie należy używać niczego oprócz etanolu (etanol 70 do 80% obj.). Nie używaj zbyt dużej ilości etanolu, gdyż wchodzi do maszyny i uszkadza elementy wewnątrz. Nie rozpylaj żadnych płynów bezpośrednio na maszynę. Nie dopuścić do przedostania się wilgoci do urządzenia.</p>		

## 7. Konserwacja

Gdy urządzenie nie jest używane, wyłącznik zasilania powinien być wyłączony, a wtyczka zasilania wyjęta z gniazdka. Gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy je zasilić i wymusić obieg wody raz w miesiącu przez około 5 minut za każdym razem.

## 8. Rozwiązywanie problemów

W przypadku znalezienia problemu, przed skontaktowaniem się z dystrybutorem sprawdź następujące punkty. Jeśli żadne z powyższych nie ma zastosowania lub problem nie zostanie usunięty nawet po podjęciu działań, produkt mógł ulec awarii. Skontaktuj się z dystrybutorem.

Awaria	Przyczyna	Metoda
Wyświetlacz LED i odpowiedni wskaźnik przycisku na tylnym panelu nie świecą się po włączeniu zasilania	Bezpiecznik jest uszkodzony	Wymień bezpiecznik T0.5AL 250V
	Słaby kontakt wtyczki zasilania	Podłącz prawidłowo wtyczkę zasilania
Po włączeniu zasilania i naciśnięciu sterownika nożnego końcówka nie wibruje i nie ma rozprysku wody	Słaby kontakt sterownika nożnego	Podłącz prawidłowo pedał
Po włączeniu zasilania i naciśnięciu sterownika nożnego końcówka nie wibruje, ale rozpryskuje się woda	Kończówka jest luźna	Dokręć końcówkę prawidłowo
	Awaria przewodu	Skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub naszą firmą
	Awaria rękojeści	Skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub naszą firmą
	Wtyczka łącząca przewód i płytką drukowana jest luźna;	Skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub naszą firmą
Po włączeniu zasilania i naciśnięciu sterownika nożnego końcówka wibruje, ale nie ma rozprysku wody	Pokrętło regulacji wody na rękojeści nie jest włączone	Włącz pokrętło regulacji wody na rękojeści
	W elektrozaworze są zanieczyszczenia	Skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub naszą firmą
	Zablokowana droga wodna	Opróżnij kanał wodny za pomocą pistoletu dentystycznego
Po zwolnieniu sterownika nożnego nadal rozpryskuje się woda	W elektrozaworze są zanieczyszczenia	Skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub naszą firmą
Gorąca rękojeść	Pokrętło regulacji wody jest przestawione na zbyt	Przełącz pokrętło regulacji wody na maksimum

	niski poziom	
Strumień wody jest za mały	Pokrętło regulacji wody jest przestawione na zbyt niski poziom	Przełącz pokrętło regulacji wody na maksimum
	Ciśnienie wody jest niewystarczające	Zwiększ ciśnienie wody
	Zablokowany przewód wody	Wyczyść przewód wodny
Wibracja końcówki jest osłabiona	Końcówka jest luźna	Dokręć końcówkę
	Końcówka jest zepsuta	Wymień końcówkę
Awaria panelu	Zniszczona płyta główna panelu	Skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub naszą firmą
Wyciek wody na połączeniu między rękojeścią a złączem na przewodzie rękojeści	Zniszczona uszczelka	Wymień uszczelkę
Pilnik nie wibruje lub uchwyt pilnika wydaje dźwięki	Nakrętka nie jest dokręcona	Dokręć nakrętkę
	Uchwyt pilnika jest uszkodzony	Wymień uchwyt pilnika
Światło LED nie świeci	LED jest zniszczony	Wymień Led
	Słabe połączenie	Sprawdź połączenie
W trybie zasilania butelką po naciśnięciu sterownika nożnego końcówka wibruje, ale woda nie wypływa	Pompa jest zniszczona	Skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub naszą firmą

## 9. Dane techniczne

Producent	Changzhou Sifary Medical Technology Co.,Ltd
Model	UltraMint Pro
Wymiary pudełka	336mm×190mm×270mm
Waga	3.75kg
Zasilanie	~220-240V 50/60Hz
Moc wejściowa	38VA
Wyjściowy skok wibracji pierwotnej końcówki	1μm~200μm
Częstotliwość wibracji końcówki wyjściowej	25kHz~42kHz
Wyjściowa siła pół-wycisku	0.1N~2N
Moc wyjściowa	3W~20W
Bezpiecznik jednostki głównej	T0.5AL250V
Ciśnienie wody na wlocie	0.1bar~5bar (0.01MPa~0.5MPa)
Maks. przepływ chłodziwa (w trybie zasilania zbiornikiem wody)	ok. 50 ml/min
Klasa bezpieczeństwa elektrycznego	Class II
Zastosowana metoda	B
Stopień szczelności	Zwykłe wyposażenie (IPX0), Sterownik nożny (IPX1)
Sprzęt typu AP/APG	Nie
Część aplikacyjna antydefibrylacyjna	Nie
Tryb pracy	Praca ciągła
Warunki pracy	Używaj w zamkniętych pomieszczeniach Temperatura otoczenia: 5°C ~ 40°C Wilgotność względna: <80% Wysokość max. 3000m
Warunki transportu i przechowywania	Temperatura otoczenia:-20 ° C ~ + 55 ° C; Wilgotność względna: 20% ~ 80% Ciśnienie atmosferyczne: 70kPa ~ 106kPa

## 10. EMC Tabele

<b>Wskazówki i deklaracja producenta – emisje elektromagnetyczne</b>		
UltraMint Pro jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik UltraMint Pro powinien zapewnić, że jest on używany w takim środowisku.		
<b>Test emisji</b>	<b>Zgodność</b>	<b>Środowisko elektromagnetyczne - wskazówki</b>
RF emissions CISPR 11	Group 1	UltraMint Pro wykorzystuje energię RF tylko do swoich wewnętrznych funkcji. Dlatego jego emisje RF są bardzo niskie i prawdopodobnie nie będą powodować żadnych zakłóceń w pobliskim sprzęcie elektronicznym.
RF emissions CISPR 11	Class B	UltraMint Pro nadaje się do użytku we wszystkich placówkach, w tym w budynkach mieszkalnych i tych bezpośrednio podłączonych do publicznej sieci zasilającej niskiego napięcia, która zasila budynki używane do celów domowych.
Harmonic emissions IEC61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

<b>Wskazówki i deklaracja producenta – odporność elektromagnetyczna</b>			
UltraMint Pro jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik UltraMint Pro powinien zapewnić, że jest on używany w takim środowisku.			
<b>Test odporności</b>	<b>IEC 60601 test level</b>	<b>Poziom zgodności</b>	<b>Środowisko elektromagnetyczne - wskazówki</b>
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV contact  +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV air	+/- 8 kV contact  +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV air	Podłogi powinny być wykonane z drewna, betonu lub płytek ceramicznych. Jeśli podłogi pokryte są materiałem syntetycznym, wilgotność względna powinna wynosić co najmniej 30%.

Electrical fast transients/bursts IEC 61000-4-4	±2kV 100kHz repetition frequency	±2kV 100kHz repetition frequency	Jakość zasilania sieciowego powinna odpowiadać typowemu środowisku komercyjnemu lub szpitalnemu.
Surge IEC 61000-4-5	Line to line: ±0.5kV, ±1kV  Line to earth: ±0.5kV, ±1kV, ±2kV	Line to line: ±0.5kV, ±1kV  Line to earth: ±0.5kV, ±1kV, ±2kV	Jakość zasilania sieciowego powinna odpowiadać typowemu środowisku komercyjnemu lub szpitalnemu.
Voltage dips IEC 61000-4-11	0% UT; 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315°  0% UT; 1 cycle and 70% UT; 25/30 cycles sine phase at 0°	0% UT; 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315°  0% UT; 1 cycle and 70% UT; 25/30 cycles sine phase at 0°	Jakość zasilania sieciowego powinna odpowiadać typowemu środowisku komercyjnemu lub szpitalnemu. Jeżeli użytkownik urządzeń wymaga ciągłej pracy podczas przerw w zasilaniu sieciowym, zaleca się zasilanie urządzeń z zasilacza awaryjnego lub akumulatora
Voltage interruptions IEC 61000-4-11	0% UT; 250/300 cycle	0% UT; 250/300 cycle	
Rated Power frequency magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m 50Hz or 60Hz	30 A/m 50Hz or 60Hz	Pole magnetyczne o częstotliwości sieciowej powinno być na poziomie charakterystycznym dla typowej lokalizacji w typowym środowisku komercyjnym lub szpitalnym.
Uwaga: UT: napięcie(-a) znamionowe; Np. 25/30 cykli oznacza 25 cykli przy 50Hz lub 30 cykli przy 60Hz			

### Wskazówki i deklaracja producenta – odporność elektromagnetyczna

UltraMint Pro jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik UltraMint Pro powinien zapewnić, że jest on używany w takim środowisku

<b>Test odporności</b>	<b>IEC 60601 test level</b>	<b>Poziom zgodności</b>	<b>Środowisko elektromagnetyczne - wskazówki</b>
------------------------	-----------------------------	-------------------------	--

Conducted disturbances induced by RF fields IEC 61000-4-6	3 V 0.15 MHz – 80 MHz, 6 V in ISM bands between 0.15 MHz and 80 MHz, 80 % AM at 1 kHz	3 V	Przenośny i mobilny sprzęt do komunikacji radiowej nie powinien być używany bliżej jakiegokolwiek części UltraMint Pro, w tym kabli, niż zalecana odległość separacji obliczona na podstawie równania odnoszącego się do częstotliwości nadajnika.  Zalecane minimalne odległości separacji Zobacz tabelę urządzeń do komunikacji bezprzewodowej RF w części „Zalecane minimalne odległości separacji”
Radiated RF EM fields IEC 61000-4-3	3 V/m, 80 MHz – 2,7 GHz, 80 % AM at 1 kHz	3V/m	
Proximity fields from RF wireless communication equipment IEC 61000-4-3	See the RF wireless communication equipment table in "Recommended minimum separation distances"	Complies	

### Zalecane minimalne odległości separacji

Obecnie wiele urządzeń bezprzewodowych RF jest używanych w różnych placówkach opieki zdrowotnej, w których używany jest sprzęt i/lub systemy medyczne. Gdy są używane w pobliżu sprzętu medycznego i/lub systemów, może to mieć wpływ na podstawowe bezpieczeństwo i podstawowe działanie sprzętu medycznego i/lub systemów. UltraMint Pro został przetestowany z poziomem testu odporności podanym w poniższej tabeli i spełnia powiązane wymagania normy IEC 60601-1-2:2014. Klient i/lub użytkownik powinien pomóc w utrzymaniu minimalnej odległości między urządzeniami do komunikacji bezprzewodowej RF a UltraMint Pro zgodnie z poniższymi zaleceniami.

Test frequency (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Maximum power (W)	Distance (m)	Immunity test level (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Pulse modulation 18Hz	1.8	0.3	27
450	430-470	GMRS 460 FRS 460	FM ± 5 kHz deviation	2	0.3	28



			1 kHz sine			
710	704-787	LTE Band 13, 17	Pulse modulation 217Hz	0.2	0.3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation 18Hz	2	0.3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulse modulation 217Hz	2	0.3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation 217Hz	2	0.3	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation 217Hz	0.2	0.3	9
5500						
5785						



### **WARNING**

1. Używanie akcesoriów i kabli innych niż określone lub dostarczone przez producenta UltraMint Pro może spowodować zwiększoną emisję elektromagnetyczną lub zmniejszoną odporność elektromagnetyczną UltraMint Pro i spowodować nieprawidłowe działanie.

#### **Informacje o kablu:**

Nazwa	Długość (m)	Ekranowany	Znacznik
Przewód zasilający	1.8	Nie	/
Przewód sterownika nożnego	2.5	Nie	/
Przewód rękojeści	2.0	Nie	/

Należy unikać używania UltraMint Pro w pobliżu lub na innym sprzęcie, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie. Jeśli takie użycie jest konieczne, UltraMint Pro i inne urządzenia powinny być obserwowane, aby sprawdzić, czy działają normalnie

## 11. Oświadczenie

**Żywotność produktów serii UltraMint Pro wynosi 5 lat.**

**PRODUCENT dostarczy schematy obwodów, wykazy części składowych, opisy, instrukcje kalibracji, aby pomóc PERSONELOWI SERWISU w naprawie części.**

Opakowanie powinno zostać poddane recyklingowi. Części metalowe urządzenia są utylizowane jako złom. Materiały syntetyczne, komponenty elektryczne i płytki z obwodami drukowanymi są utylizowane jako złom elektryczny. Postępuj z nimi zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami dotyczącymi ochrony środowiska.

**Wszelkie prawa do modyfikacji produktu są zastrzeżone dla producenta bez uprzedzenia. Zdjęcia mają charakter poglądowy. Prawa do ostatecznej interpretacji należą do CHANGZHOU SIFARY MEDICAL TECHNOLOGY CO., LTD. Wzór przemysłowy, struktura wewnętrzna itp. zostały objęte kilkoma patentami przez SIFARY, każda kopia lub podrobiony produkt musi wiązać się z odpowiedzialnością prawną.**



## **Changzhou Sifary Medical Technology Co., Ltd**

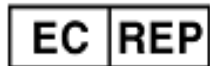
Add: NO.99, Qingyang Road, Xuejia County, Xinbei District, Changzhou City,  
213000 Jiangsu, P. R. China

Tel: +86-0519-85962691

Fax: +86-0519-85962691

Email: [ivy@sifary.com](mailto:ivy@sifary.com)

Web: [www.eighteeth.com](http://www.eighteeth.com)



Caretechion GmbH

Tel: +49 211 3003 6618

Add: Niederrheinstr. 71, 40474 Duesseldorf, Germany

Email: [info@caretechion.de](mailto:info@caretechion.de)

All rights reserved.